

# SONY®

4-131-117-11(1)



IS07

# Kompakt mini hifi-rendszer

Kezelési útmutató

HU

MHC-EC99, MHC-EC79, MHC-EC69  
MHC-EC99T, MHC-EC79T, MHC-EC69T

COMPACT  
**disc**  
DIGITAL AUDIO

## FIGYELEM!

A tűzveszély megelőzése érdekében ne takarja el a készülék szellőzőnyílásait újságpapírral, terítővel, függönnyel stb. Soha ne állítson nyílt lángforrást, pl. égő gyertyát a készülékre.

A tüzeset és az áramütés elkerülése érdekében óvja a készüléket a cseppenő és fröccsenő víztől, és soha ne tegyen folyadékkal teli edényt, pl. virágvázát a készülékre.

A készüléket nem szabad szűk helyen, pl. beépített szekrényben elhelyezni.

A készüléket könnyen hozzáférhető hálózati aljzathoz csatlakoztassa. Amennyiben bármilyen rendellenességet észlel a készülék működésében, azonnal húzza ki a hálózati aljzathból.

Az elemeket vagy az elemekkel ellátott eszközt ne helyezze el olyan helyen, ahol sugárzó hőnek van kitéve, például a napfény vagy tűz.

A készülék mindaddig áram alatt van, amíg a hálózati csatlakozóvezetékét nem húzta ki a hálózati aljzathból, még akkor is, ha maga a készülék kikapcsolt állapotban van.

A fülhallgató vagy fejhallgató erős hangerővel történő alkalmazása halláskárosodást okozhat.

## FIGYELEM!

Ha ezzel a készülékkel együtt más optikai eszközt is használ, növekszik a szem veszélyeztetettsége.

CLASS 1 LASER PRODUCT  
LUOKAN 1 LASERLAITE  
KLASS 1 LASERAPPARAT

A készülék besorolása „CLASS 1 LASER” termék (1. osztályú lézerberendezés). Az ezt tanúsító jelölés a készülék hátoldalán található.

## Megjegyzés az EU irányelveket alkalmazó országok vásárlói számára.

Ezt a terméket a Sony Corporation (Japán, Tokió, 1-7-1 Konan, Minato-ku) gyártotta. A termékbiztonsággal és az EMC irányelvekkel kapcsolatban a Sony Deutschland GmbH (Németország, 70327 Stuttgart, Hedelfinger Strasse 61.) a jogosult képviselő. Kérjük, bármely szervizeléssel vagy garanciával kapcsolatos ügyben, a különálló szerviz- vagy garanciadokumentumokban megadott címekhez forduljon.



**Feleslegessé vált elektromos és elektronikus készülékek hulladékként való eltávolítása (Használható az Európai Unió és egyéb európai országok szelektív hulladékgyűjtési rendszereiben)**

Ez a szimbólum a készüléken vagy a csomagolásán azt jelzi, hogy a terméket ne kezelje háztartási hulladékként. Kérjük, hogy az elektromos és elektronikai hulladék gyűjtésére kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A feleslegessé vált termékének helyes kezelésével segít megelőzni a környezet és az emberi egészség károsodását, mely bekövetkezhetne, ha nem követi a hulladékkezelés helyes módját. Az anyagok újrahasznosítása segít a természeti erőforrások megőrzésében. A termék újrahasznosítása érdekében további információért forduljon a lakhelyén az illetékesekhez, a helyi hulladékgyűjtő szolgáltatóhoz vagy ahhoz az üzlethez, ahol a terméket megvásárolta.



**A kimerült elemek hulladékként való eltávolítása (Használható az Európai Unió és egyéb európai országok szelektív hulladékgyűjtési rendszereiben)**

Ez a szimbólum az elemen vagy a csomagolásán azt jelzi, hogy a termékhez mellékelte elemet ne kezelje háztartási hulladékként. Az elemek hulladékként való elhelyezésének szakszerű módjával segít megelőzni a környezet és az emberi egészség károsodását, mely bekövetkezhetne, ha nem követi a hulladékkezelés helyes módját. Az anyagok újrahasznosítása segít a természeti erőforrások megőrzésében.

Olyan termékek esetén, ahol biztonsági, hatékonysági és adatkezelési okok miatt az elemek állandó használata szükséges, az elemek eltávolításához szakember szükséges. Az elemek szakszerű hulladékkezelése érdekében a készülék hasznos élettartamának végén adja le azt a megfelelő hulladékgyűjtő vagy újrahasznosító telepen.

Egyéb elemek esetén olvassa el az elemek biztonságos kicserélésére vonatkozó szakaszt. Az elemet adja le a megfelelő gyűjtőhelyen.

A termék vagy az elemek újrahasznosítása érdekében további információért forduljon a lakhelyén az illetékesekhez, a helyi hulladékgyűjtő szolgáltatóhoz vagy ahhoz az üzlethez, ahol a terméket megvásárolta.

## **DualDisc (kettős formátumú) lemezek**

A DualDisc elnevezés olyan kétoldalas lemezeket takar, melyek egyik oldalán a DVD-lejátszók által lejátszható tartalom, a másik oldalukon digitális hanganyag található. Mivel a hanganyagot tartalmazó oldal nem felel meg a Compact Disc (CD) szabványnak, az ilyen lemezek lejátszása nem garantált.

## **Másolásvédelmi rendszerrel ellátott zenei lemezek**

Ez a készülék a Compact Disc (CD) szabványnak megfelelő lemezek lejátszására képes. Napjainkban egyre több lemeztársaság másolásvédelemmel ellátott zenei CD-ket hoz forgalomba. Kérjük ne feledje, hogy ezek között lehetnek olyanok is, melyek nem felelnek meg a CD-szabványnak, ezért ezzel a készülékkel nem lehet lejátszani.

A felvett műsorszámok csak magáncélra használhatók fel. A műsorszámok korlátozáson felüli felhasználásához a jogtulajdonos engedélye szükséges.

## **Szerződés és védjegy információk**

- A „WALKMAN” és a „WALKMAN” logo a Sony Corporation bejegyzett védjegyei.
- A MICROVAULT a Sony Corporation védjegye.
- Az MPEG Layer-3 hangtömörítési technológia és szabadalom felhasználása a Fraunhofer IIS és Thomson engedélyével történt.
- A Windows Media a Microsoft Corporation bejegyzett védjegye az Egyesült Államokban és egyéb országokban.

# Tartalomjegyzék

Részegységek és kezelőszervek..... 6

## Alapműveletek

A rendszer csatlakoztatása ..... 11

Az óra beállítása ..... 14

## Működés

CD-, MP3 lemez lejátszása ..... 15

Egyéni lejátszási program  
összeállítása

(Programozott lejátszás)..... 17

Rádióhallgatás..... 18

Kazetta lejátszása (csak MHC-EC99T,  
MHC-EC79T,  
MHC-EC69T esetén) ..... 20

Felvétel magnókazettára (csak MHC-  
EC99T, MHC-EC79T, MHC-EC69T  
esetén) ..... 20

USB-eszközön lévő fájl  
lejátszása ..... 21

Külső készülék használata..... 23

A hang beállítása..... 24

A kijelzések beállítása..... 24

Az időzítők használata ..... 25

## További információk

Hibaelhárítás..... 27

Üzenetek ..... 32

Óvintézkedések ..... 35

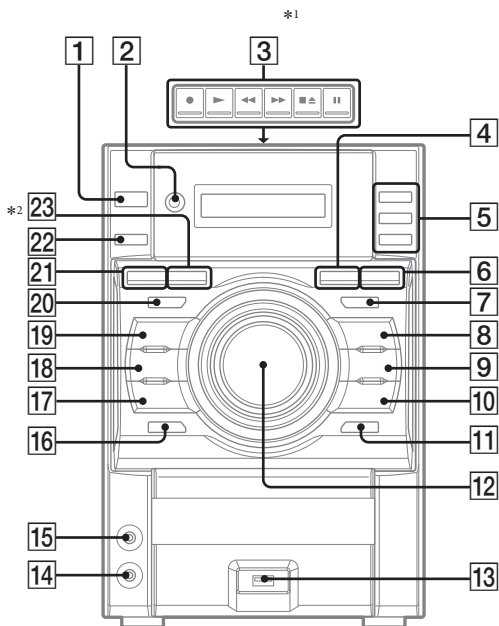
Minőségtanúsítás..... 37

A lejátszható USB-eszközök ..... 40

# Részegységek és kezelőszervek

Az útmutatóban szereplő magyarázatok és utasítások főleg a távvezérlőn található kezelőszervekre vonatkoznak, azonban az ismertetett műveletek a készülék azonos vagy hasonló elnevezésű gombjaival is végrehajthatók.

## Főegység



\*1 Csak MHC-EC99T, MHC-EC79T,  
MHC-EC69T

\*2 Csak MHC-EC99, MHC-EC99T

1

I/⏻ (be-, készenlét) gomb (13., 31., 32. oldal)

A rendszer bekapcsolása.

2

Távvezérlés érzékelő (28. oldal)

3

(csak MHC-EC99T, MHC-EC79T, MHC-EC69T)

● (felvétel) gomb

▶ (lejátszás) gomb

◀◀/▶▶ (gyorskeresés vissza,

gyorskeresés előre) gomb

■ ▲ (állj, kazetta kiadás) gomb

|| (szünet) gomb

(20., 21. oldal)

A kazetfafunkciók működtetése.

4

CD gomb (13., 15., 31., 32. oldal)

A CD funkció kiválasztása.

5

DISC 1–3 gombok (15. oldal)

A lemezek kiválasztása. Nyomja meg egyéb funkcióról a CD funkció kiválasztásához.

6

USB gomb (22. oldal)

Az USB funkció kiválasztása.

7

DSGX gomb (24. oldal)

A hanghatás kiválasztása.

8

🗺️ + (mappa kiválasztás) gomb (16., 20., 22. oldal)

Egy mappa kiválasztása.

9

■ (állj) gomb (16., 18., 22., 31., 32. oldal)

A lejátszás leállítása.

10

TUNING + gomb (18., 31. oldal)

A kívánt állomás behangolása.

▶▶▶ (előre) gomb (16., 22. oldal)

Egy műsorszám vagy fájl kiválasztása.

▶▶▶▶ (gyorskeresés előre) gomb

(16., 22., 33. oldal)

Egy bizonyos helyzet megkeresése egy műsorszámban vagy fájlban.

11

▲ (nyit, zár) gomb (15. oldal)

Egy lemez behelyezése vagy kivétele.

12

VOLUME (hangerő) szabályzó (23. oldal)

A hangerő beállítása.

13

🔌 (USB) aljzat (22., 33. oldal)

Külső USB-eszköz csatlakoztatása.

**14**

**PHONES** aljzat

Fejhallgató csatlakoztatása.

**15**

**PC IN** aljzat (23. oldal)

Csatlakoztasson egy audioeszközt (hordozható audiólejátszó stb.).

**16**

**DISC SKIP/EX-CHANGE** gomb (15., 20. oldal)

Egy lemez kiválasztása. Lemez cseréje lejátszás közben.

**17**

**TUNING** – gomb (18. oldal)

A kívánt állomás behangolása.

**◀◀** (visszalépés) gomb (16., 22. oldal)

Műsorszám vagy fájl kiválasztása.

**◀◀** (visszacserélés) gomb (16., 22. oldal)

Egy bizonyos helyzet megkeresése egy műsorszámban vagy fájlban.

**18**

**▶▶** (lejátszás, szünet) gomb (13., 15., 22., 30. oldal)

A lejátszás elindítása vagy szüneteltetése.

**19**

**📁** – (mappa kiválasztás) gomb

(16., 20., 22. oldal)

Mappa kiválasztása.

**20**

**EQ** gomb (24. oldal)

A hanghatás kiválasztása.

**21**

**DISPLAY** gomb (14., 18., 24., 31. oldal)

A megjelenítendő információk kiválasztása.

**22**

(csak MHC-EC99, MHC-EC99T esetén)

**SUBWOOFER ON/OFF** gomb (24. oldal)

A mélyszugárzó be- vagy kikapcsolása.

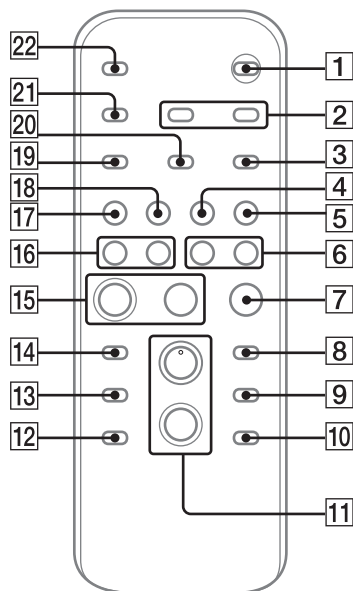
**23**

**FUNCTION** gomb (15., 18., 20., 22., 23. oldal)

A funkció kiválasztása.



## Távvezérlő



**1**  
I/⏻ (be-, készenlét) gomb (14., 26. oldal)  
A rendszer bekapcsolása.

**2**  
CLOCK/TIMER SELECT gomb (26. oldal)  
CLOCK/TIMER SET gomb (14., 26. oldal)  
Az óra és az időzítő beállítása.

**3**  
REPEAT/FM MODE gomb (16., 18., 22. oldal)  
Lemez, USB-eszköz, egy műsorszám vagy fájl ismételt lejátszása.  
Az FM vételi mód kiválasztása (mono vagy sztereó).

**4**  
TUNER/BAND gomb (18. oldal)  
A TUNER funkció kiválasztása. Az FM vagy AM vételi mód kiválasztása.

**5**  
FUNCTION gomb (15., 17., 18., 22., 23. oldal)  
A funkció kiválasztása.

**6**  
◀◀/▶▶ (gyorskeresés vissza, gyorskeresés előre) gomb (16., 22., 33. oldal)  
Egy bizonyos helyzet megkeresése egy műsorszámban vagy fájlban.


**7**  
■ (állj) gomb (16., 18., 22. oldal)  
A lejátszás leállítása.

**8**  
ENTER gomb (14., 18., 19., 26. oldal)  
A beállítások tárolása.

**9**  
DISC SKIP gomb (15., 17., 20. oldal)  
Egy lemez kiválasztása.

Folytatódik 


**10**

 + (mappa kiválasztás) gomb  
(16., 17., 20., 22. oldal)  
Egy mappa kiválasztása.

**11**

**VOLUME +/-** gomb (23., 26. oldal)  
A hangerő beállítása.

**12**

 - (mappa kiválasztás) gomb  
(16., 17., 20., 22. oldal)  
Egy mappa kiválasztása.


**13**

**EQ** gomb (24. oldal)  
A hanghatás kiválasztása.

**14**


**CLEAR** gomb (18. oldal)  
Egy beprogramozott műsorszám vagy fájl törlése.

**15**

 (lejátszás) gomb (15., 18., 22., 30. oldal)  
Nyomja meg a start gombot.

**||** (szünet) gomb (16. oldal)  
A lejátszás szüneteltetése.

**16**

 (visszalépés, előrelépés) gomb (14., 16., 17., 22., 26. oldal)  
Egy műsorszám vagy fájl kiválasztása.

**+/-** (hangolás) gomb (18. oldal)  
A kívánt állomás behangolása.

**17**

**USB** gomb (22. oldal)  
Az USB funkció kiválasztása.

**18**

**CD** gomb (15., 17. oldal)  
A CD funkció kiválasztása.

**19**

**TUNER MEMORY** gomb (19. oldal)  
Rádióállomások tárolása.

**20**

**PLAY MODE/TUNING MODE** gomb (16., 17., 18., 19., 28. oldal)  
Egy CD-lemez vagy MP3 lemez lejátszási módjának kiválasztása.  
A hangolási mód kiválasztása.

**21**

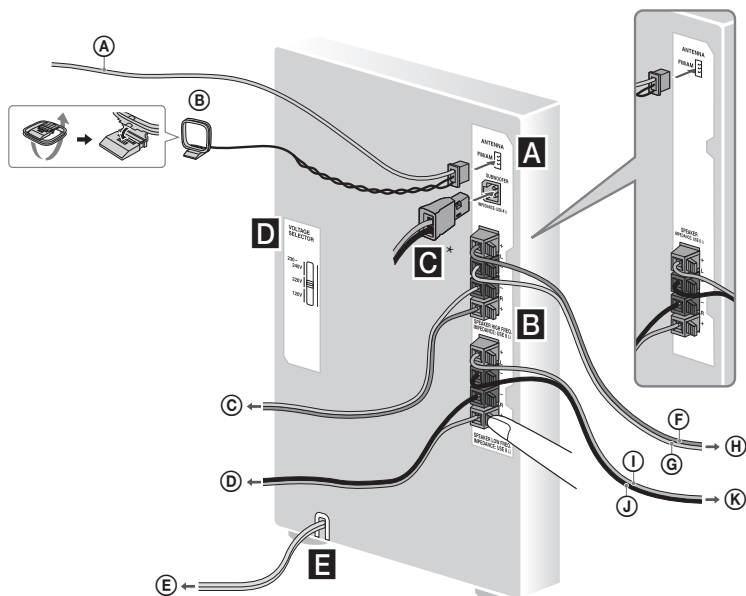
**DISPLAY** gomb (14., 18., 24. oldal)  
A megjelenítendő információk kiválasztása.

**22**

**SLEEP** gomb (25. oldal)  
A kikapcsolás időzítő beállítása.

## A rendszer csatlakoztatása

Csak MHC-EC69, MHC-EC69T



\* Csak MHC-EC99, MHC-EC99T

**(A)** FM huzalantenna (Vízszintesen feszítse ki.)

**(B)** AM keretantenna

**(C)** A jobb hangszugárzóhoz (magashang)

**(D)** A jobb hangszugárzóhoz (mélyhang)

**(E)** A hálózati aljzathoz

**(F)** Egyszínű (kék/⊕)

**(G)** Egyszínű (fekete/⊖)

**(H)** A bal hangszugárzóhoz (magashang)

**(I)** Egyszínű (piros/⊕)

**(J)** Egyszínű (fekete/⊖)

**(K)** A bal hangszugárzóhoz (mélyhang)

Folytatódik 

## A Antennák

Keressen olyan helyet, és helyzetet, amely jó vételi minőséget biztosít, és így helyezze el az antennákat.

Helyezze az antennát távolabb hangszugárzó-, a hálózati csatlakozó- és az USB-vezetésektől a zajos vétel megelőzése érdekében.

## B Hangszugárzók

Csak a vezeték csupaszolt részét illessze be.

## C Mélysugárzó (csak MHC-EC99, MHC-EC99T)

Csatlakoztassa a mélyhangszugárzót a SUBWOOFER aljzathoz a mélyhangszugárzóvezetekkel.

A mélyhangszugárzót függőlegesen helyezze el a jobb mélyhang leadás érdekében. A mélysugárzó elhelyezésénél vegye figyelembe a következőket is:

- szilárd padlón helyezze el, ahol nem keletkeznek rezgések,
- biztosítson legalább néhány centiméternyi távolságot a faltól, a szoba közepétől távol helyezze el, vagy tegye egy fal mellett álló könyvespolcra, hogy megakadályozza az állóhullám kialakulását.

## D Feszültségválasztó

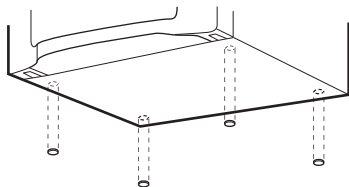
A feszültségváltóval ellátott modellek esetén állítsa be a feszültségváltót (VOLTAGE SELECTOR) a helyi viszonyoknak megfelelően.

## E Energiaellátás

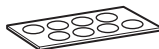
Ha a csatlakozódugasz nem illeszhető be a hálózati aljzatba, távolítsa el a mellékelt csatlakozódugasz átalakítót (csak az átalakítóval felszerelt modellek esetén).

## A hangszugárzótalpak felszerelése

Szerelje fel a mellékelt hangszugárzótalpakat az első hangszugárzók és a mélysugárzó aljára, az elcsúszás megelőzése érdekében.




Első hangszugárzók:  
4 talp minden egyes hangszugárzóhoz

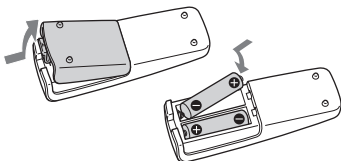


Mélysugárzó:  
4 talp (csak MHC-EC99, MHC-EC99T)



## Az elemek behelyezése

Csúsztassa le és távolítsa el az elemtartó fedelet, majd helyezze be a 2 db mellékelt R6 (AA méretű) elemet, először a  pólust beillesztve, ügyelve az alábbi ábrán látható polaritásra.





### Megjegyzések

- Átlagos használat mellett a távvezérlő legalább 6 hónapig működik az elemekkel.
- Ne használjon együtt új és régi, vagy eltérő gyártótól származó elemeket.
- Ha hosszabb ideig nem használja a távvezérlőt, vegye ki belőle az elemeket, így elkerülheti a kifolyó elektrolit és a korrózió okozta meghibásodásokat.
- Az elemekkel ellátott eszközt ne helyezze el olyan helyen, ahol sugárzó hőnek van kitéve, például a napfény vagy tűz.

## A rendszer mozgatása esetén

Ehhez a művelethez a készülék kezelőszerveit használja.

- 1 Vegye ki a CD-lemezeket a mechanika védelmében.
- 2 Nyomja meg a CD gombot a CD funkció kiválasztásához.
- 3 Tartsa nyomva a  gombot, majd nyomja meg a  gombot a „STANDBY” megjelenéséig.
- 4 A „LOCK” megjelenése után húzza ki a hálózati csatlakozóvezetékét.

# Az óra beállítása

Az óra beállításához a távvezérlő gombjait használja.

- 1** Kapcsolja be a rendszert.  
Nyomja meg a I/⏻ gombot.
- 2** Válassza ki az óra beállítása módot.  
Nyomja meg a CLOCK/TIMER SET gombot.  
Ha a „PLAY SET” villog, nyomja meg többször a I◀◀/▶▶I gombot a „CLOCK” kiválasztásához, majd nyomja meg az ENTER gombot.
- 3** Állítsa be az időt.  
Nyomja meg többször a I◀◀/▶▶I gombot az óra beállításához, majd nyomja meg az ENTER gombot.
- 4** Ugyanezzel az eljárással állítsa be a percet is.

## Megjegyzés

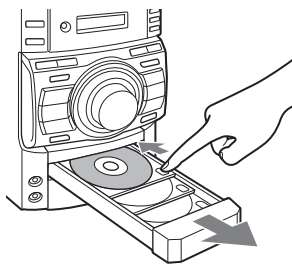
A hálózati vezeték kihúzása és áramszünet esetén az óra beállításai elvesznek.

## Az órakijelzés megjelenítése a rendszer kikapcsolt állapotában

Nyomja meg többször a DISPLAY gombot az óra megjelenéséig. Az óra körülbelül 8 másodpercre jelenik meg.

## CD-, MP3 lemez lejátszása

- 1** Válassza ki a CD funkciót.  
Nyomja meg a CD gombot (vagy a FUNCTION gombot többször).
- 2** Helyezzen be egy lemezt.  
Nyomja meg a készüléken a ▲ gombot, és helyezzen egy lemezt a lemeztálcára a címkével felfelé.  
Több lemez behelyezéséhez az ujjával tolja odébb a lemeztartó fiókot az ábrán látható módon.  
A lemeztálca bezárásához nyomja meg a ▲ gombot a készüléken.  
A lemeztartót nem szabad kézzel betolni, mert a készülék meghibásodhat.



Amikor a lemezek lejátszása le van állítva, nyomja meg a DISC SKIP gombot. Egyéb funkciók végrehajtása közben a készülék DISC 1-3 gombjaival válthat lemezt.

### FIGYELEM!

Ne helyezzen erre a helyre lemezt, mert a rendszer meghibásodhat.



- 3** Indítsa el a lejátszást  
Nyomja meg a ► gombot (vagy a készüléken a ►|| gombot).  
A lemezek cseréjéhez lejátszás közben nyomja meg az EX-CHANGE gombot a készüléken.

## További műveletek

Funkció	Gombnyomás
A lejátszás szüneteltetése	(vagy ►   a készüléken). A lejátszás folytatásához nyomja meg ismét.
A lejátszás leállítása	■.
Egy mappa kiválasztása MP3 lemezen	📁 +/-.
Egy műsorszám vagy fájl kiválasztása	◀◀/▶▶.
Egy bizonyos hely megkeresése egy műsorszámban vagy fájlban	◀◀/▶▶. Lejátszás közben tartsa nyomva, majd a kívánt helyen engedje fel.
Az ismétléses lejátszás kiválasztása	REPEAT gombot többször, a „REP” vagy „REP1” megjelenéséig.
Egy lemez kiválasztása	DISC SKIP (vagy DISC 1–3 a készüléken) állj üzemmódban.
A CD funkció kiválasztása	DISC 1–3, a készüléken (önműködő forrásválasztás).
Lemezcsere lejátszás közben	DISC SKIP, EX-CHANGE, a készüléken.

## A lejátszási mód megváltoztatása

Állj üzemmódban nyomja meg többször a PLAY MODE gombot. Választhat normál lejátszást (az összes lemez lejátszásánál nincs kijelzés, egy lemez esetén „1 DISC”, a lemezen lévő könyvtárban található MP3 fájlok esetén pedig „📁\*” kerül kijelzésre), véletlen sorrendű lejátszást („SHUF” az összes lemez, „1 DISC SHUF” egy lemez, „📁 SHUF”\* egy könyvtár véletlenszerű lejátszásánál), programozott lejátszást („PGM”).

\* CD-DA lemez lejátszásakor a 📁 (SHUF) lejátszás működése azonos az 1 DISC (SHUF) lejátszásával.

## Megjegyzések az ismétléses lejátszáshoz

- A lemezen lévő összes műsorszám vagy fájl ismételten lejátszásra kerül, legfeljebb öt alkalommal.
- Nem választhatja ki a „REP” és a „SHUF” (véletlen sorrendű lejátszás minden lemezeről) funkciókat egyszerre.
- „REP1” jelzi, ha egy műsorszám vagy fájl ismételve lesz a leállításig.

## Megjegyzés a véletlen sorrendű lejátszásról

Ha kikapcsolja a rendszert, a kiválasztott véletlen sorrendű lejátszási mód („SHUF”, „1 DISC SHUF” vagy „📁 SHUF”) törölődik, és a lejátszási mód visszaáll a normál lejátszási módra.



## Megjegyzések az MP3 lemezekről

- Ne mentsen más típusú fájlokat, vagy felesleges mappákat az MP3 fájlokat tartalmazó lemezre.
- Az MP3 műsorszámot nem tartalmazó könyvtárak nem kerülnek lejátszásra.
- Az MP3 fájlok a rögzítés sorrendjében kerülnek lejátszásra.
- A rendszer csak olyan MP3 fájlokat tud lejátszani, melyeknek „.mp3” a kiterjesztése.
- A készülék akkor is lejátsza a fájlt, ha a fájl kiterjesztése „.mp3”, azonban a fájl nem MP3 fájl. Ilyen esetben erős zaj lehet hallható, ami károsíthatja a hangszugárzó rendszert és a készülék meghibásodását okozhatja.
- Legnagyobb értékek:
  - mappák száma: 150 (beleértve a gyökérmappát is),
  - MP3 fájlok száma: 255,
  - egy lemezen tárolható MP3 fájlok és könyvtárak száma: 300,
  - mappa mélység (a könyvtárszerkezet): 8.
- A kompatibilitás nem garantált az összes MP3 tömörítő és író szoftverrel, felvevővel, adathordozóval. A nem kompatibilis MP3 lemezek zajt vagy szaggatott hangot eredményezhetnek vagy lejátszásuk nem lehetséges.

## Megjegyzések többmenetes lemezek lejátszásához

- Ha egy lemez CD-DA (vagy MP3) menettel kezdődik, akkor azt CD-DA (vagy MP3) lemezként ismeri fel a készülék, és a lejátszás a következő menet eléréséig folytatódik.
- Egy kevert CD formátumú lemezt CD-DA lemezként ismeri fel a készülék.

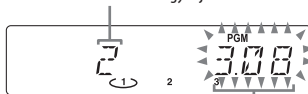
## Egyéni lejátszási program összeállítása (Programozott lejátszás)

A CD lejátszási program létrehozásához a távvezérlő gombjait használja.

- 1 Válassza ki a CD funkciót.**  
Nyomja meg a CD gombot (vagy a FUNCTION gombot többször).
- 2 Válassza ki a lejátszási módot.**  
Nyomja meg többször a PLAY MODE opciót a „PGM” megjelenéséig, amikor a lejátszás le van állítva.
- 3 Válasszon ki egy lemezt.**  
Nyomja meg többször a DISC SKIP gombot.
- 4 Válassza ki a kívánt műsorszám vagy fájl számát.**

Nyomja meg többször a ◀◀/▶▶ gombot, amíg a kívánt műsorszám vagy fájl száma megjelenik. MP3 fájlok programozásakor nyomja meg többször a ◻ +/- gombot a kívánt mappa kiválasztásához, majd válassza ki a kívánt fájlt.

Kiválasztott műsorszám vagy fájl száma



A kiválasztott műsorszám vagy fájl teljes lejátszási ideje

Folytatódik 

**5** Programozza be a kiválasztott műsorszámot vagy fájlt.

Nyomja meg az ENTER gombot a kiválasztott műsorszám vagy fájl beviteléhez.

**6** Ismétlje meg a 3–5. lépéseket további műsorszámok vagy fájlok beprogramozásához, akár 25 műsorszám vagy fájl beprogramozásáig.

**7** A program lejátszásához nyomja meg a ► gombot.

A program addig lesz elérhető, amíg ki nem nyitja a lemeztartó fiókot. Ugyanazon program ismételt lejátszásához válassza ki a CD funkciót, és nyomja meg a ► gombot.

### **A programozott lejátszás törlése**

Állj üzemmódban nyomja meg többször a PLAY MODE gombot a „PGM” eltűnéséig.

### **A program utolsó műsorszámának vagy fájljának törlése**

Nyomja meg a CLEAR gombot amikor a lejátszás le van állítva.

### **Program információk, például a program összes tétel számának megtekintése**

Nyomja meg többször a DISPLAY gombot.

## **Rádióhallgatás**

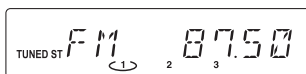
**1** Válassza ki a „TUNER FM” vagy „TUNER AM” funkciót.

Nyomja meg többször a TUNER/BAND (vagy a FUNCTION) gombot.

**2** Hangolja be a kívánt rádióállomást.

### **Önműködő keresés**

Nyomja meg többször a TUNING MODE gombot az „AUTO” megjelenéséig, majd nyomja meg a +/- gombot (vagy a TUNING +/- gombot a készüléken). A keresés önműködően leáll egy állomás behangolásakor, és megjelenik a „TUNED” és az „ST” (csak sztereó vétel esetén) felirat.



Ha a „TUNED” nem jelenik meg és a keresés nem áll le, nyomja meg a ■ gombot a keresés leállításához, majd végezzen kézi keresést (lásd lentebb).

### **Kézi keresés**

Nyomja meg többször a TUNING MODE gombot a „MANUAL” megjelenéséig, majd nyomja meg többször a +/- (vagy a készüléken a TUNING +/-) gombot a kívánt állomás behangolásához.

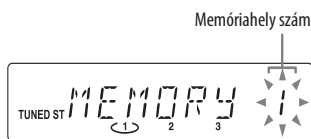
### **Hasznos tanács**

Gyenge vételi minőségű FM sztereó rádióállomás állandó zajának csökkentéséhez nyomja meg többször az FM MODE gombot, amíg a „MONO” felirat megjelenik, a sztereó vétel kikapcsolásához.

## Rádióállomás beprogramozása

A rádióállomások beprogramozásához használja a távvezérlő gombjait.

- 1 Hangolja be a kívánt rádióállomást.
- 2 Válassza ki a rádió memória üzemmódot a TUNER MEMORY megnyomásával.






- 3 A +/- gomb többszöri megnyomásával válassza ki a kívánt memóriahely számot.  
Ha egy másik rádióállomás már hozzá van rendelve a kiválasztott memóriahelyhez, a rádióállomást lecseréli az új rádióállomásra.
- 4 Nyomja meg az ENTER gombot a rádióállomás tárolásához.
- 5 További rádióállomások tárolásához ismétlje meg az 1–4. lépéseket.  
20 FM és 10 AM állomást tárolhat el. Áramkimaradás vagy a hálózati csatlakozóvezeték kihúzása esetén a tárolt állomások még körülbelül fél napig megőrződnek.






- 6 Egy tárolt állomás előhívásához nyomja meg többször a TUNING MODE gombot, amíg a „PRESET” megjelenik, majd nyomja meg többször a +/- gombot a kívánt memóriahely kiválasztásához.



## Kazetta lejátszása (csak MHC-EC99T, MHC- EC79T, MHC-EC69T)

A kazetta lejátszásához a készülék gombjait használja.

- 1 Válassza ki a TAPE funkciót.  
Nyomja meg többször a FUNCTION gombot.
- 2 Helyezzen be egy kazettát.  
Nyomja meg a   gombot, majd helyezzen be egy kazettát a kazettatartóba.  
Ellenőrizze, hogy a szalag ne legyen laza a kazetta és a magnó sérülésének megelőzéséhez.
- 3 Indítsa el a lejátszást.  
Nyomja meg a  gombot.

### További műveletek

Funkció	Gombnyomás
A lejátszás szüneteltetése	 . A lejátszás folytatásához nyomja meg ismét a gombot.
A lejátszás leállítása	  .
Gyorskeresés vissza vagy előre*	 /  .

\* Ne felejtse megnyomni a   gombot a készüléken miután a szalag elérte a végét.

### Megjegyzés

Lejátszás közben ne kapcsolja ki a készüléket.

## Felvétel kazettára (csak MHC-EC99T, MHC- EC79T, MHC-EC69T)

Kizárólag TYPE I (normál) típusú magnókazettát használjon.  
Egy hangforrás tetszőleges részét rögzítheti, beleértve az USB-eszközt vagy egy csatlakoztatott audiokészülékeket is.

- 1 Helyezzen be egy felvételre használható kazettát a kazettatartóba azzal az oldalával előrefelé, amelyre rögzíteni kíván.
- 2 Készítse elő a felvételi forrást.  
Válassza ki a felvételi forrást.  
Helyezze be a lemezt amiről rögzíteni szeretne és nyomja meg a DISC SKIP gombot a lemez kiválasztásához.  
Ha egy MP3 lemez könyvtárából rögzít, akkor nyomja meg többször a PLAY MODE gombot a „” kiválasztásához, majd nyomja meg többször a  +/- gombot a kívánt mappa kiválasztásához.  
Ha csak a kedvenc CD műsorszámait vagy MP3 fájljait szeretné rögzíteni, akkor hajtsa végre az „Egyéni lejátszási program létrehozása” fejezet 2–5. lépéseit (17. oldal).

### 3 Kezdje meg a felvételt.

Nyomja meg a ● gombot, majd indítsa el a kívánt felvételi forráson a lejátszást.

A CD-lemez lejátszása 10 másodperc elteltével önműködően megkezdődik. Ha a rádióból felvett anyag zajos, mozgassa a megfelelő antennát a zaj csökkentése érdekében.

Szinkronfelvétel közben más műsorforrás nem hallgatható.

#### A felvétel megállítása

Nyomja meg a ■ ▲ gombot.

#### Hasznos tanács

Javasoljuk, hogy a leállításkor keletkező zajok felvételének elkerülése érdekében először a ■■ gombot, majd ezután a ■ ▲ gombot nyomja meg.

## Egy fájl lejátszása egy USB-eszkörről

Hallgathat USB-eszkörről tárolt műsorszámokat.

Ez a készülék a következő formátumok lejátszására képes:

MP3\*, WMA\*, AAC\*

\* A rendszer nem tudja lejátszani a másolásvédelemmel (Digital Rights Management – digitális jogosultság kezelés) rendelkező fájlokat.

A rendszerrel nem lehet lejátszani online zeneáruházakból letöltött műsorszámokat.

### Az USB-eszköz készülékkel történő használata előtt

- A készülékhez csatlakoztatható USB-eszközök listáját lásd a „Lejátszható USB-eszközök” szakaszban (40. oldal).
- A működés még ezen USB-eszközök használatakor sem garantált.
- Ha a csatlakoztatáshoz USB-vezeték szükséges, az USB-eszközhöz mellékelt USB-vezetékét használja. A csatlakoztatni kívánt USB-eszköz működésének részleteit lásd az USB-eszközhöz mellékelt kezelési útmutatóban.
- Ne csatlakoztassa a rendszert és az USB-eszközt USB elosztón (hub) keresztül.
- USB-eszköz csatlakoztatásakor a kijelzőn megjelenik a „READING” üzenet és az „USB MEMORY” jelzés.
- A csatlakoztatott USB-eszköz típusától függően akár 10 másodperc is eltelhet, amíg a „READING” megjelenik.

- Az USB-eszköz behelyezésekor a rendszer beolvassa az USB-eszközön lévő összes fájlt. Ha sok mappa vagy fájl található az USB-eszközön az olvasás befejezése hosszabb időt vehet igénybe.
- Az egy USB-eszközön tárolt audio fájlok és mappák legnagyobb száma 999 (a „ROOT” mappát is beleértve). Az audio fájlok és mappák legnagyobb száma a fájl és könyvtárszerkezettől függően eltérő lehet. Ne mentsen más típusú fájlokat, vagy felesleges mappákat az audio fájlokat tartalmazó USB-eszközre.
- A kompatibilitás nem garantált az összes tömörítő-, írószoftverrel, felvevővel, adathordozóval. A nem kompatibilis USB-eszközök zajt, vagy szaggatott hangot eredményezhetnek, vagy lejátszásuk nem lehetséges.



## 1 Válassza ki az USB-funkciót.

Nyomja meg az USB (vagy többször a FUNCTION) gombot.

## 2 Csatlakoztasson egy USB-eszközt az (USB) aljzathoz.

Az USB-eszköz csatlakoztatásakor a kijelző az alábbiak szerint változik: „READING” → „1”

## 3 Indítsa el a lejátszást.

Nyomja meg a  (vagy a készüléken a ) gombot.

## További műveletek

Funkció	Gombnyomás
A lejátszás szüneteltetése	 a készüléken. A lejátszás folytatásához nyomja meg ismét.*
A lejátszás leállítása	
Egy mappa kiválasztása	 +/-.
Egy fájl kiválasztása	 /  .
Egy fájl bizonyos pontjának megkeresése	 /  , lejátszás közben és tartsa nyomva majd a kívánt pontnál engedje fel.
Az ismétléses lejátszás kiválasztása	REPEAT gombot többször, a „REP”, „  REP” vagy „REP1” megjelenéséig.

\* Változó bitsűrűségű (VBR) MP3, WMA vagy AAC fájl lejátszásakor elképzelhető, hogy a rendszer nem pontosan a leállítási pontnál folytatja a lejátszást.

## Megjegyzések

- Előfordulhat, hogy a lejátszás elindítása hosszabb időt vesz igénybe, ha:
  - a könyvtárszerkezet bonyolult,
  - nagyon sok adat van a memóriában.
- A rendszer csak 8 mappa mélységben tud lejátszani.
- Elképzelhető, hogy a rendszer nem támogatja az USB-eszköz minden funkcióját.
- A rendszer lejátszási sorrendje eltérő lehet a csatlakoztatott USB-eszköz lejátszási sorrendjétől.
- Az audio fájlokat nem tartalmazó mappák átugrásra kerülnek.
- A rendszer által lejátszható fájlformátumok az alábbiak:
  - MP3: „.mp3” kiterjesztés,
  - WMA: „.wma” kiterjesztés,
  - AAC: „.m4a”, „.mp4”, „.3gp” kiterjesztés.Ha a fájlnevek tartalmazzák a fenti kiterjesztéseket, de az adott fájl különbözik ettől, akkor a készülék zajt fog lejátszani, ami a hangsugárzó károsodását vagy a rendszer meghibásodását okozhatja.

## Megjegyzés az ismétléses lejátszásról

Az USB-eszközön lévő fájlok ismétlése a lejátszás leállításáig tart.

## Külső készülék használata

- 1 Készítse elő a hangforrást.**  
Csatlakoztassa a külső audio komponens a készülék PC IN aljzatához (külön megvásárolható) analóg audiovezetékekkel.
- 2 Csökkentse le a hangerőt.**  
Nyomja meg a VOLUME – gombot (vagy használja a készüléken a VOLUME szabályozót).
- 3 Válassza ki a PC funkciót.**  
Nyomja meg többször a FUNCTION gombot.
- 4 Indítsa el a lejátszást.**  
Indítsa el a lejátszást a csatlakoztatott készüléken.
- 5 A hangerő beállítása.**  
Nyomja meg a VOLUME +/- gombot (vagy forgassa a készülék VOLUME szabályozóját).

## A hang beállítása

Funkció	Gombnyomás
Dinamikusabb hang létrehozása (Dynamic Sound Generator X-tra)	DSGX, a készüléken.
A hanghatás beállítása	EQ.

### A mélysugárzó bekapcsolása (csak MHC-EC99, MHC-EC99T)

Nyomja meg a SUBWOOFER ON/OFF gombot a készüléken a „SUBWOOFER” megjelenéséig. A mélysugárzó hangereje az első hangsugárzó hangerejével együtt állítható be.

## A kijelzések beállítása

Funkció	Gombnyomás
A kijelzőn megjelenő információ módosítása*	DISPLAY, többször, amikor a rendszer be van kapcsolva.
A kijelzési mód módosítása (lásd lentebb)	DISPLAY, többször, amikor a rendszer ki van kapcsolva.

\* Megtekintheti például a CD-, MP3 lemez, vagy az USB-eszköz információit, például:

- műsorszám vagy fájl száma, normál lejátszásakor,
- műsorszám vagy fájl neve („🎵”) normál lejátszásakor,
- előadó neve („👤”) normál lejátszásakor,
- album vagy mappa neve („📁”) normál lejátszásakor,
- teljes lejátszási idő állj üzemmódban.

Az alábbi kijelzési módok állnak rendelkezésre a készüléken.

Kijelzési mód	A rendszer kikapcsolt állapotában
Energiatakarékos üzemmódban <sup>1)</sup>	Energiatakarékossági okokból a kijelző kikapcsol. Az időzítő és az óra továbbra is működik.
Óra <sup>2)</sup>	Az óra jelenik meg a kijelzőn.

<sup>1)</sup> Energiatakarékos üzemmódban nem lehet az órát beállítani.

<sup>2)</sup> Az óra üzemmód nyolc másodperc múlva önműködően átvált energiatakarékos üzemmódba.



## Megjegyzések a kijelzésekről

- A nem megjeleníthető karakterek helyén „\_” kerül kijelzésre.
- Az alábbiakat nem jelzi ki a készülék:
  - MP3 lemez és USB-eszköz teljes lejátszási ideje,
  - egy fájl hátralévő lejátszási ideje.
- A következők kijelzése nem megfelelő:
  - VBR (változó bitsűrűséggel) kódolt fájl eltelt játékidéje,
  - az olyan könyvtár és fájl nevek, amelyek nem felelnek meg az ISO 9660 1-es, 2-es szintnek vagy a Joliet kiterjesztett formátumnak.
- Az alábbiakat nem jelzi ki a készülék:
  - egy CD-DA lemez teljes lejátszási ideje, ha az „1 DISC” lejátszási mód van kiválasztva,
  - a műsorszám hátralévő lejátszási ideje,
  - ID3 mező információt az olyan MP3 fájlknál, amelyek 1-es vagy 2-es verziójú ID3 mező információt használnak (a 2-es verziójú ID3 mező információ kijelzésének elsőbbsége van, ha mindkét verziójú ID3 információs mező megtalálható egy MP3 fájlban),
  - nagybetűket (A–Z), számokat (0–9) és szimbólumokat (“ \$ % ' ( ) \* , - . / < = > @ [ \ ] \_ ` { | } ! ? ^”) tartalmazó ID3 mező információt 15 karakterig.

## Az időzítő használata

A rendszer két időzítő funkciót biztosít. Ha mindkét időzítőt használja, akkor az elalvás időzítő élvez elsőbbséget.

Az időzítő beállításához a távvezérlő gombjait használja.

### Elalvás időzítő:

Elaludhat zenehallgatás közben. Ez a funkció akkor is elérhető, ha az óra nincs beállítva.

### Nyomja meg többször a SLEEP gombot.

Ha kiválasztja az „AUTO” opciót, a rendszer önműködően kikapcsol az éppen lejátszott lemez vagy kazetta megállásakor, vagy 100 perc elteltével. Ha a kazettás magnón a lejátszás vagy a felvétel még folyamatban van a beállított időtartam lejártakor, a rendszer a kazettás magnó megállása után fog kikapcsolni.

### **Lejátszás időzítő:**

A beállított időpontban felébredhet CD-, USB-eszköz vagy rádió hallgatására. Győződjön meg róla, hogy az óra be van-e állítva.

#### **1 Készítse elő a hangforrást.**

Készítse elő a műsorforrást, majd a VOLUME +/- gombokkal állítsa be a hangerőt.

Egy megadott CD műsorszám vagy audiofájl lejátszásának indításához hozzon létre egy egyéni lejátszási programot (17. oldal).

#### **2 Válassza ki az időzítő beállítás üzemmódot.**

Nyomja meg a CLOCK/TIMER SET gombot.

#### **3 Állítsa be a lejátszás időzítőt.**

A **⏮/⏭** többszöri megnyomásával válassza ki a „PLAY SET” opciót, majd nyomja meg az ENTER gombot.

Megjelenik az „ON TIME” üzenet, és az órakijelzés villogni kezd.

#### **4 Állítsa be a lejátszás elindításának időpontját.**

A **⏮/⏭** gombokkal állítsa be az órát, majd nyomja meg az ENTER gombot.

A perc kijelzés villogni kezd. A fenti eljárással állítsa be a percet.

Megjelenik az „OFF TIME” üzenet, és az órakijelzés villogni kezd.

#### **5 A 4. lépésben ismertetett eljárással állítsa be a lejátszás befejezési idejét.**

#### **6 Válassza ki a hangforrást**

A **⏮/⏭** gombokkal válassza ki a kívánt hangforrást, majd nyomja meg az ENTER gombot. A kijelzőn megjelenik az időzítő beállítása.

#### **7 Kapcsolja ki a rendszert.**

Nyomja meg a **I/⏻** gombot.

A rendszer 15 másodperccel a beállított idő előtt bekapcsol. Ha a rendszer a beállított időpontban be van kapcsolva, a lejátszás időzítő nem fog működni.

Ne működtesse a készüléket a bekapcsolástól a lejátszás megkezdéséig terjedő időszakban.

### **A beállítás ellenőrzése**

Nyomja meg a CLOCK/TIMER SELECT gombot, majd a **⏮/⏭** gombokkal válassza ki a „PLAY SEL” opciót, és nyomja meg az ENTER gombot.

### **Az időzítő kikapcsolása**

Ismételje meg a fenti eljárást az „OFF” kiválasztásával, majd nyomja meg az ENTER gombot.

### **A beállítás módosítása**

Ismételje meg az eljárást az 1. lépéstől.

### **Hasznos tanács**

A lejátszás időzítő beállítva marad, amíg nem törli a beállítást.

### Hibaelhárítás

- 1 Ellenőrizze, hogy a hálózati vezeték és a hangsugárzóvezetékek csatlakoztatása megtörtént-e, és megfelelő-e.
- 2 Ellenőrizze az alábbi hibalistát, és hajtsa végre a tanácsolt hibaelhárító műveletet.  
Ha a probléma továbbra is fennáll, lépjen kapcsolatba a legközelebbi Sony márkakereskedővel.

#### Ha a kijelzőn a „PROTECT” üzenet jelenik meg

A „PROTECT” megjelenése után azonnal húzza ki a hálózati csatlakozóvezetékét, és ellenőrizze az alábbiakat.

- Rendelkezik-e a készülék feszültségválasztó kapcsolóval, és az a megfelelő állásba van-e kapcsolva?
- A + és – hangsugárzóvezetékek között nincs rövidzár?
- Nem akadályozza valami a szellőzést a készülék hátoldalán?

Ha a fentiek ellenőrzése után mindent rendben talált, csatlakoztassa ismét a hálózati vezetékét, majd kapcsolja be a rendszert. Ha a hiba továbbra is fennáll, lépjen kapcsolatba a legközelebbi Sony szakszervizzel.

### Általános

#### A rendszer nem kapcsol be.

- A hálózati csatlakozóvezetékek be van dugva?
- A feszültség választó beállítása megfelel a helyi elektromos hálózat feszültségének?

#### Nincs hang.

- A + és – hangsugárzóvezetékek között nincs rövidzár?
- Csak a mellékelt hangsugárzókat használja?
- Nem akadályozza valami a szellőzést a készülék hátoldalán?

#### Csak egy csatornán hallható hang vagy a két oldal hangereje kiegyensúlyozatlan.

- Amennyire lehet szimmetrikusan helyezze el a hangsugárzókat.
- Csak a mellékelt hangsugárzókat csatlakoztassa.

#### Erős zúgás vagy zaj.

- Helyezze a készüléket távolabb a zajforrástól.
- Csatlakoztassa a készüléket egy másik hálózati aljzathoz.
- Szereljen fel (külön megvásárolható) zajsűrőt a hálózati csatlakozóvezetékre.

### **A távvezérlő nem működik.**

- Távolítson el minden akadályt a távvezérlő és a készülék távvezérlés érzékelője közül, és helyezze távolabb a készüléket gerjesztési elven működő fényforrásoktól.
- Irányítsa a távvezérlőt a készülék érzékelőjére.
- Vigye közelebb a távvezérlőt a készülékhez.

### **CD- MP3-lejátszó**

---

#### **Ugrik a hang, vagy a lemez nem játszható le.**

- Tisztítsa meg a lemezt, majd helyezze be újra.
- Helyezze a készüléket rezgésmentes helyre (például egy rögzített állványra).
- Helyezze a hangszugárzókat távolabb a készüléktől, vagy állítsa őket külön állványra. Nagy hangerőnél a hangszugárzó rezgése okozhatja a hang ugrását.

#### **A lejátszás nem az első műsorszámmal kezdődik.**

- Térjen vissza normál lejátszási módba a PLAY MODE gombot többször lenyomva a „PGM” és a „SHUF” eltűnéséig.

### **A lejátszás elkezdése tovább tart a szokásosnál.**

- Az alábbi lemezek növelhetik a lejátszás megkezdésének idejét.
  - bonyolult könyvtárfelépítést tartalmazó lemez,
  - többmenetes lemez,
  - lezáratlan lemez (olyan lemez, amihez még lehet adatot hozzáadni),
  - sok könyvtárat tartalmazó lemez.

### **A lemeztartó fiók nem nyílik ki és a „LOCKED” kijelzés jelenik meg**

- Keresse fel a vásárlás helyét, vagy a legközelebbi Sony márkaszervizt.

### **Kazettás magnó (csak MHC-EC99T, MHC-EC79T, MHC-EC69T)**

---

#### **A hang erősen nyávog vagy kihagy.**



- Tisztítsa meg a hangtengelyeket, a nyomógörgőket és a magnófejeket. A részleteket lásd az „Övintézkedések” szakaszban.

## USB-eszköz

### Támogatott USB-eszközt használ?

- Ha nem támogatott USB-eszközt használ, akkor a következő problémák fordulhatnak elő. A támogatott USB-eszközöket lásd a „Lejátszható USB-eszközök” fejezetben (40. oldal).
  - A rendszer nem ismeri fel az USB-eszközt.
  - A rendszer nem jeleníti meg a fájlok vagy mappák nevét.
  - A lejátszás nem lehetséges.
  - A hang ugrik.
  - Zaj hallható.
  - A hang torz.

### Az „OVER CURRENT” üzenet jelenik meg.

- Probléma merült fel az  USB aljzat elektromos jelszintjével kapcsolatban. Kapcsolja ki a rendszert és távolítsa el az USB-eszközt az  USB aljzattól. Győződjön meg róla, hogy az USB-eszköz megfelelően működik-e. Ha a kijelzés továbbra is megjelenik, forduljon a legközelebbi Sony szakszervizhez.

### Nincs hang.

- Az USB-eszköz nincs megfelelően csatlakoztatva. Kapcsolja ki a rendszert, majd csatlakoztassa ismét az USB-eszközt és ellenőrizze, hogy az „USB MEMORY” üzenet megjelenjen.

### Zaj, hangkiesés vagy torz hang tapasztalható.

- Kapcsolja ki a rendszert, majd csatlakoztassa újra az USB-eszközt.
- A zenei adatok tartalmazzák a zajt, vagy a hangtorzulást. A zaj a felvétel során is bekerülhet. Törölje a fájlt és próbálja ismét felvenni.
- A fájl kódolásához használt bitsűrűség túl alacsony. Másoljon magasabb bitsűrűséggel kódolt fájlokat az USB-eszköze.

### Az USB-eszköz nem csatlakoztatható az (USB) aljzatra.

- Fordítva próbálja csatlakoztatni az USB-eszközt. Csatlakoztassa megfelelően.

### A „READING” hosszú ideig látható, vagy a lejátszás elindulása hosszú időt vesz igénybe.

- Az olvasási folyamat az alábbi esetekben hosszú időt vehet igénybe.
  - Az USB-eszköz sok fájlt vagy mappát tartalmaz.
  - A fájlszerkezet nagyon bonyolult.
  - Nagyon sok adat van a memóriában.
  - A belső memória töredezett.
 Javasoljuk az alábbi irányelvek betartását.
  - Az USB-eszközön található mappák legtöbb száma: 100 vagy kevesebb.
  - A mappánkénti fájlok száma legyen 100 vagy kevesebb.

## Hibás kijelzés

- Másolja fel a zenei adatot újra az USB-eszközre, mivel az azon tárolt adat valószínűleg megsérült.
- A rendszer kizárólag a számokat és betűket tudja megjeleníteni. Az ettől eltérő karakterek nem jelennek meg megfelelően.

## A rendszer nem ismeri fel az USB-eszközt.

- Kapcsolja ki a rendszert, majd csatlakoztassa újra az USB-eszközt.
- Támogatott USB-eszközt csatlakoztasson (40. oldal).
- Az USB-eszköz nem működik megfelelően. A probléma megoldásához olvassa el az USB-eszköz kezelési útmutatóját.

## A lejátszás nem indul el.

- Kapcsolja ki a rendszert, majd csatlakoztassa újra az USB-eszközt.
- Támogatott USB-eszközt csatlakoztasson (40. oldal).
- Indítsa el a lejátszást a ► gombbal (vagy a készüléken a ►|| gombbal).

## A fájlok nem játszhatóak le.

- Az audio fájl nem rendelkezik „.mp3”, „.wma”, „.m4a”, „.mp4” vagy „.3gp” kiterjesztéssel.
  - Az audiofájl több hangsávot tartalmaz.
  - A fájl videofájl.
  - Az adatok nem MP3, WMA vagy AAC formátumúak.
  - Az adatok veszteség nélküli WMA vagy AAC formátumúak.
  - Az USB-eszköz nem támogatott, nem FAT16 vagy FAT32 típusú fájlrendszerre lett megformázva.\*
  - Ha particionált USB-eszközt használ, akkor csak az első partícióon található fájlok lesznek lejátszhatóak.
  - A lejátszás csak nyolc szintig lehetséges.
  - A mappák száma meghaladja a 997-et.
  - A fájlok száma meghaladja a 999-et.
  - A tömörített vagy jelszóval védett fájlok nem játszhatóak.
- \* Ez a rendszer a FAT16 és a FAT32 fájlrendszert támogatja, de lehetnek olyan USB-eszközök, melyek nem támogatják ezeket a fájlrendszereket. A részletekért olvassa el az USB-eszköz kezelési útmutatóját, vagy lépjen kapcsolatba a gyártóval.

## Rádió

**Erős zaj hallható vagy az állomásokat nem lehet behangolni (a „TUNED” vagy a „STEREO” felirat villog a kijelzőn).**

- Csatlakoztassa az antennát megfelelően.
- Keressen olyan helyet, és helyzetet, amely jó vételi minőséget biztosít, és helyezze el így az antennát.
- Helyezze az antennát távolabb hangsugárzó-, a hálózati csatlakozó- és az USB-vezetésektől a zajos vétel megelőzése érdekében.
- Ha az AM antenna vezetéke levált az antenaállványról, forduljon a legközelebbi Sony szervizhez.
- Kapcsolja ki a közelben lévő elektromos készülékeket.

### Az AM léptetőfrekvencia megváltoztatása

Az AM léptetőfrekvencia gyári beállítása 9 kHz vagy 10 kHz (ez a funkció nem áll rendelkezésre az európai és az orosz modelleknél).

A készüléken található gombok alkalmazásával megváltoztathatja az AM léptető frekvenciát.

- 1 Hangoljon be bármely AM állomást, majd kapcsolja ki a készüléket.
- 2 Nyomja meg a DISPLAY gombot az óra kijelzéséhez.
- 3 A TUNING + nyomva tartása közben nyomja meg a I/⏻ gombot. Minden elmentett AM állomás törlődik. A gyári beállítás visszaállításához ismétlje meg az eljárást.

### A vételi minőség javítása

Kapcsolja ki a CD-lejátszó vagy USB-eszköz tápellátását a CD, USB energiatakarékosság funkcióval. Alapértelmezett értéként a CD és USB tápellátása be van kapcsolva. A CD-lejátszó és USB-eszköz tápellátásnak kikapcsolásához a készülék kezelőszerveit használja.

- 1 Nyomja meg a CD gombot a CD funkció kiválasztásához.
- 2 Nyomja meg a I/⏻ gombot a rendszer kikapcsolásához.
- 3 Ha a „STANDBY” már nem villog, nyomja meg a DISPLAY gombot az óra megjelenítéséhez, és nyomja meg a I/⏻ gombot, a ■ gomb nyomva tartása közben. Megjelenik a „CD/USB PWR OFF” üzenet. A CD-lejátszó és USB-eszköz tápellátásának kikapcsolt állapotában a hozzáférési idő megnövekszik. Ezen kívül, ha a TUNER funkció van kiválasztva, az USB-eszköz nem kap tápellátást, ezért a készülék nem ismeri fel a csatlakoztatott USB-eszközt. A CD-lejátszó és USB-eszköz tápellátásának bekapcsolásához ismétlje meg az eljárást a „CD/USB PWR ON” megjelenéséig.

## A gyári beállítások visszaállítása

Ha a rendszer nem működik megfelelően, állítsa vissza a gyári beállításokat.

Energiatakarékos üzemmódban a gyári beállítások nem állíthatók vissza.

A gyári beállítások visszaállításához a készülék gombjait használja.

- 1 Húzza ki, majd csatlakoztassa újra a hálózati csatlakozóvezetékét, majd kapcsolja be a készüléket.
- 2 Nyomja meg egyszerre a ■, CD és I/⏻ gombokat.  
Minden felhasználói beállítás, például a tárolt rádióállomások, időzítő, és az óra törlődnek.

---

## Üzenetek

Az előlapi kijelzőn a következő üzenetek jelenhetnek meg illetve villoghatnak a készülék működtetése közben.

### **CANNOT LOCK**

A rendszert nem lehet zárolni miután „A rendszer mozgatása” lépéseit végrehajtotta.

### **COMPLETE**

A rádióállomások programozása megfelelően véget ért.

### **DEVICE ERROR**

Az USB-eszközt nem lehet felismerni vagy ismeretlen eszközt csatlakoztatott (40. oldal).

### **FULL**

Több mint 25 műsorszámot vagy fájlt próbált meg programozni.

### **LOCKED**

A lemeztartó fiók nem nyílik ki. Lépjen kapcsolatba a legközelebbi Sony márkaszervizzel.



**No DEVICE**

Nem csatlakoztatott USB-eszközt vagy a csatlakoztatott USB-eszköz leállt.

**NO DISC**

Nincs lemez a lejátszóban, vagy olyan lemezt helyezett be, amit nem lehet lejátszani.

**NO STEP**

A programozott műsorszámok törlése megtörtént.

**NO TAB**

**(csak MHC-EC99T, MHC-EC79T, MHC-EC69T)**

Nem lehet felvételt készíteni a kazettára, mert a törlésvédő lemezke ki van törve a kazetta éléről.

**NO TRACK**

Az USB-eszközzel nem töltődött be a rendszerbe lejátszható fájl.

**NOT USED**

Az adott feltételek között tiltott műveletet próbált elvégezni.

**OVER**

A lemez a végére ért miközben ►► gombot nyomta lejátszás vagy szüneteltetés alatt.

**OVER CURRENT**

A készülék túláramot érzékelt az ⚡ (USB) aljzaton.

**PROTECT**

Ellenőrizze az alábbiakat:

- a feszültségválasztó helyi feszültségnek megfelelő beállítását,
- a hangszugárzóvezetékek rövidre zárását,
- a szellőzőnyílások eltakarását.

A teendőket lásd a „Ha a kijelzőn a „PROTECT” jelenik meg” szakaszban (27. oldal).

**PUSH SELECT**

Időzítéssel művelet végrehajtása közben próbálta az órát vagy az időzítőt beállítani.

**PUSH STOP**

Olyan gombot nyomott meg, amely csak akkor működik, ha a lejátszás le van állítva.

**READING**

- A rendszer a lemezinformációkat olvassa be. Eközben néhány gomb nem használható.
- A rendszer az USB-eszköz felismerését végzi.

**REMOVED**

Az USB-eszközt eltávolította

**SET CLOCK**

Megpróbálta beállítani az időzítőt, azonban az óra nincs beállítva.

## SET TIMER

Az időzítőt próbálta kiválasztani, azonban nincs beállítva az lejátszás időzítő.

## TIME NG

A lejátszás időzítő kezdő- és végpontja azonos.

## Kijelzési példák

Kijelző	Jelentés
2	2 (kettő)
5	5 (öt)
6	6 (hat)
8	8 (nyolc)
0	0 (nulla)
A	A
B	B
D	D
G	G
H	H
K	K
M	M
O	O
Q	Q
R	R
S	S
Z	Z
”	”
\$	\$
%	%
,	,
.	.
?	?
@	@
^	^

## Övintézkedések

### A készülékkel lejátszható lemezek

- Audio CD
- CD-R, CD-RW (audio adat, MP3 fájlok)

### A készülékkel nem lejátszható lemezek

- CD-ROM
- CD-R, CD-RW lemezek, melyek nem zenei CD formátumban vagy nem az ISO 9660 1. szint, 2. szint, vagy Joliet formátumban rögzített MP3 lemezek.
- Többmenetes CD-R, CD-RW lemezek, melyeknél nem lettek lezárva a menetek.
- Rossz rögzítési minőségű, karcos vagy szennyezett CD-R, CD-RW lemezek, vagy nem kompatibilis eszközzel készített CD-R, CD-RW lemezek.
- A nem megfelelően lezárt CD-R, CD-RW lemezek.
- MPEG 1 Audio Layer-3 (MP3) fájloktól eltérő fájlokat tartalmazó lemez.
- Nem szabványos alakú lemezek (például szív, négyzet, csillag).
- Lemezek, melyeken ragasztószalag, papír vagy ragasztómaradvány van.
- Hitelesítő pecsétellátott kölcsönzött vagy használt lemezek, amelyeknél a ragasztó túlnyúlt a pecséten.
- Olyan lemez, amelyre ragacsos tapintású tintával van címke nyomtatva.

### Megjegyzések a lemezekről

- Lejátszás előtt egy tisztító kendővel tisztítsa meg a lemezt. A törlést középről kifelé haladva hajtja végre.
- A tisztításhoz ne használjon oldószert, például benzint, hígítót, a kereskedelmi forgalomban kapható tisztítószert vagy vinil lemezekhez használt antisztatizáló szert.
- Ne tegye ki a lemezeket közvetlen napsugárzásnak vagy hőnek (mint például fűtőtest), és ne hagyja napon parkoló járműben, mert a jármű belső terének hőmérséklete jelentősen megnőhet.

### Biztonsági előírások

- Ha hosszú ideig nem használja készülékét, húzza ki a hálózati csatlakozót a hálózati aljzatból. Mindig a csatlakozódugót, és soha ne a vezetéket fogja meg.
- Ha bármilyen szilárd anyag vagy folyadék kerül a készülék belsejébe, húzza ki a hálózati csatlakozóvezetékét, és forduljon szakemberhez mielőtt újra használná a készülékét.
- A hálózati csatlakozóvezeték cseréjét kizárólag szakember végezheti.

## Elhelyezés

- A készüléket ne helyezze el döntött helyzetben vagy olyan helyen ami túlságosan forró, hideg, poros, koszos, párás, ahol a levegő szabad áramlása akadályozott, vagy ahol rázkódásnak, közvetlen napfénynek vagy éles fénynek van kitéve.
- Legyen óvatos, ha a készüléket vagy a hangszugárzókat védőbevonattal (gyanta, olaj, fényező stb.) kezelt felületre állítja, mert foltosodás vagy elszíneződés keletkezhet.
- Ha a készüléket közvetlenül egy hideg helyről egy meleg térbe viszi, vagy párás szobában helyezi el, a CD-lejátszó belsejében található lencsén páralecsapódás jöhet létre, ami meghibásodáshoz vezethet. Ebben az esetben vegye ki a lemezt és legalább fél óráig hagyja bekapcsolva a készüléket, amíg a nedvesség elpárolog belőle.

## Felmelegedés

- Működés közben a készülék felmelegedése normális és nem ok az aggodalomra.
- Ne érintse meg a burkolatot nagy hangerőn történt folyamatos használat után, mert a burkolat felforrósodhat.
- Ne takarja el a szellőzőnyílásokat.

## A hangszugárzó-rendszerrel

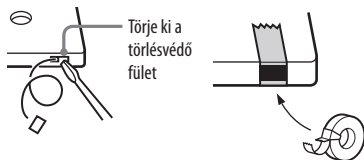
Ez a hangszugárzó rendszer nincs mágnesesen leárnyékolva, ezért a közelben lévő tv-készülék képe mágnesesen torzítottá válhat. Ebben az esetben kapcsolja ki a tv-készüléket, várjon 15–30 percet, majd kapcsolja vissza. Ha nincs javulás, akkor helyezze a hangszugárzókat távolabb a tv-készüléktől.

## A burkolat tisztítása

Kimélő tisztítószerezrel enyhén megnedvesített puha ruhával törölje le a készülék burkolatát. A tisztításhoz soha ne használjon súrolószert, súrolószivacsot, benzint vagy alkoholt.

## A magnókazetta véletlen törlésének megelőzése (csak MHC-EC99T, MHC-EC79T, MHC-EC69T)

Az ábrán látható módon törje ki a kazetta törésvédő fület az A vagy a B oldalról.



Ha a kazettára később rögzíteni akar, akkor ragasztószalaggal takarja el a kitorított fület.

## A 90 percnél hosszabb kazettákról (csak MHC-EC99T, MHC-EC79T, MHC-EC69T)

A 90 perc lejátszási időnél hosszabb kazetta használata nem ajánlott, kivéve hosszú, folyamatos lejátszás illetve felvétel készítése esetében.

## A magnófejek tisztítása (csak MHC-EC99T, MHC-EC79T, MHC-EC69T)

Használjon száraz- vagy nedves-típusú (külön megvásárolható) tisztítókazettát minden 10 óra használat után, mielőtt egy fontos felvételt készít, vagy egy régi kazetta lejátszása után. A magnófej tisztításának elmulasztása gyengébb hangminőséget okozhat vagy a készülék nem lesz képes kazetták lejátszására illetve műsor rögzítésére. Bővebb részleteket a tisztítókazetta kezelési útmutatójában olvashat.

## Minőségtanúsítás

A forgalomba hozó tanúsítja, hogy az MHC-EC99, MHC-EC79, MHC-EC69, MHC-EC99T, MHC-EC79T és MHC-EC69T típusú készülékek a 2/1984. (III. 10.) számú BkM-IpM együttes rendeletben előírtak szerint megfelelnek a következő műszaki jellemzőknek.

### Fő egység

#### Erősítő

Az alábbi adatok mérése 230 V, 50/60 Hz váltóáramon történt (európai és orosz típusok).

Az alábbi adatok mérése 120, 127, 220, 240 V, 50/60 Hz váltóáramon történt (egyéb típusok).

#### MHC-EC99, MHC-EC99T

Első hangsugárzó:

Névleges teljesítmény:

Mélyhang csatorna

50 + 50 W (8 Ω, 1 kHz, 1% THD)

Magashang csatorna

50 + 50 W (8 Ω, 8 kHz, 1% THD)

Névleges terhelhetőség:

Mélyhang csatorna

65 + 65 W (csatornánként 8 Ω, 1 kHz, 10% THD)

Magashang csatorna

65 + 65 W (csatornánként 8 Ω, 8 kHz, 10% THD)

Mélyhangszó:

Névleges terhelhetőség:

90 W (4 Ω, 80 Hz, 10% THD)

## MHC-EC79, MHC-EC79T

Névleges teljesítmény:

Mélyhang csatorna  
55 + 55 W (8 Ω, 1 kHz, 1% THD)  
Magashang csatorna  
55 + 55 W (8 Ω, 8 kHz, 1% THD)

Névleges terhelhetőség:

Mélyhang csatorna  
75 + 75 W (csatornánként, 8 Ω,  
1 kHz, 10% THD)  
Magashang csatorna  
75 + 75 W (csatornánként, 8 Ω,  
8 kHz, 10% THD)

## MHC-EC69, MHC-EC69T

Névleges teljesítmény:

50 + 50 W (6 Ω, 1 kHz, 1% THD)

Névleges terhelhetőség:

70 + 70 W (csatornánként, 6 Ω,  
1 kHz, 10% THD)

## Bemenetek

PC IN (sztereó minijack):

érzékenység 800 mV, impedancia  
22 kΩ

## Kimenetek

PHONES (sztereó minijack):

8 Ω vagy magasabb impedanciával  
rendelkező fejhallgatók  
csatlakoztatásához

SPEAKER: impedancia

MHC-EC99, MHC-EC99T, MHC-  
EC79, MHC-EC79T: 8 Ω  
MHC-EC69, MHC-EC69T: 6 Ω

SUBWOOFER (csak MHC-EC99, MHC-  
EC99T):

impedancia 4 Ω

## USB rész

Támogatott bitsűrűség:

MP3 (MPEG 1 Audio Layer-3),  
WMA, AAC:  
32–320 kbps, VBR

Mintavételezési frekvenciák:

MP3 (MPEG 1 Audio Layer-3),  
WMA, AAC:  
32/44,1/48 kHz

↔ (USB) aljzat:

Legnagyobb áram:  
500 mA

## CD-lejátszó rész

Rendszer:

CD-lejátszó és digitális audio rendszer

A lézer dióda jellemzői:

Kibocsátási időtartam: folyamatos  
Lézer kimenet\*: kevesebb, mint  
44,6 μW

\*Ezt a kimeneti értéket az optikai  
kiolvasófej lencséjének 200 mm  
távolságban 7 mm-es rekeszrel  
mértük.

Frekvenciaátvitel: 20–20 kHz

Jel-zaj arány: több, mint 90 dB

Dinamika tartomány: több, mint 88 dB

## Kazettás magnó (csak MHC-EC99T, MHC- EC79T, MHC-EC69T)

Hangrögzítő rendszer: 4 sávós, 2-csatornás,  
sztereó

**Vevőegység**

FM stereo, FM/AM szuperheterodin vevőegység

Antenna:

- FM huzalantenna
- AM keretantenna

FM vevőegység rész:

Vételi frekvenciák:

87,5–108,0 MHz (50 kHz lépésköz)

Középfrekvencia: 10,7 MHz

AM vevőegység rész:

Vételi frekvenciák

Az európai és orosz modell:

531–1602 kHz  
(9 kHz léptetőfrekvenciával)

A latin-amerikai modell:

530–1710 kHz  
(10 kHz léptetőfrekvenciával)

531–1710 kHz  
(9 kHz léptetőfrekvenciával)

Egyéb modellek:

531–1602 kHz  
(9 kHz léptetőfrekvenciával)

530–1610 kHz  
(10 kHz léptetőfrekvenciával)

Középfrekvencia: 450 kHz

**Hangsugárzók****Első hangsugárzó (SS-EC79) az MHC-EC99, MHC-EC99T, MHC-EC79, MHC-EC79T típusok esetén**

Hangsugárzó rendszer:

3-utas, 3 hangsórós, bassz-reflex típusú

Hangsóró egység:

mélyhangsóró: 130 mm, kónuszos  
mégashangsóró: 130 mm, kónuszos  
magashangsóró: 40 mm, tölcséres típusú

Névleges impedancia:

magashangok: 8 Ω  
mélyhangok: 8 Ω

Méretek (szé × ma × mé):

kb. 220 × 350 × 215 mm

Tömeg: kb. 3,2 kg

**Első hangsugárzó (SS-EC69) az MHC-EC69 (az európai modell kivételével), MHC-EC69T típusok esetén**

Hangsugárzó rendszer:

2-utas, 2 hangsórós, bassz-reflex típusú

Hangsóró egység:

mélyhangsóró: 160 mm, kónuszos  
magashangsóró: 40 mm, tölcséres típusú

Névleges impedancia: 6 Ω

Méretek (szé × ma × mé):

kb. 220 × 306 × 215 mm

Tömeg: kb. 2,6 kg

**Első hangsugárzó (SS-EC69i) az MHC-EC69 (csak az európai modell) esetén**

Hangsugárzó rendszer:

2-utas, 2 hangsórós, bassz-reflex típusú

Hangsóró egység:

mélyhangsóró: 130 mm, kónuszos  
magashangsóró: 40 mm, tölcséres típusú

Névleges impedancia: 6 Ω

Méretek (szé × ma × mé):

kb. 190 × 306 × 185 mm

Tömeg: kb. 2,0 kg

**Mélyhangsugárzó (SS-WG99A) az MHC-EC99, MHC-EC99T típusok esetén**

Hangsugárzó rendszer:

mélyhangsugárzó rendszer, bassz-reflex típusú

Hangsóró egység:

mélyhangsugárzó: 200 mm, kónuszos

Névleges impedancia: 4 Ω

Méretek (szé × ma × mé):

kb. 280 × 306 × 305 mm

Tömeg: kb. 5,1 kg

## Általános

### Energiaellátási követelmények

Az európai és orosz modellek esetén:

230 V, 50/60 Hz váltóáram

Mexikói modell:

127 V, 60 Hz váltóáram

Argentín modell:

220 V, 50/60 Hz váltóáram

Egyéb modellek:

120, 220, 230–240 V, 50/60

Hz váltóáram, beállítható

feszültségváltóval

### Teljesítményfelvétel

MHC-EC99, MHC-EC99T: 175 W

(Energiatakarékos üzemmódban 0,5

W)

MHC-EC79, MHC-EC79T: 170 W

(Energiatakarékos üzemmódban 0,5

W)

MHC-EC69, MHC-EC69T: 110 W

(Energiatakarékos üzemmódban 0,5

W)

### Méretetek (szé × ma × mé) (hangsugárzók nélkül)

kb. 200 × 306 × 415 mm

### Tömeg (hangsugárzók nélkül)

MHC-EC99: kb. 6,5 kg

MHC-EC99T: kb. 6,8 kg

MHC-EC79: kb. 6,4 kg

MHC-EC79T: kb. 6,7 kg

MHC-EC69: kb. 5,4 kg

MHC-EC69T: kb. 5,7 kg

Mellékelt tartozékok: távvezérlő (1 db), AA

(R6) típusú elemek (2 db), FM huzal-, AM

keretantenna (1 db), hangsugárzótalpak

MHC-EC99, MHC-EC99T (8 db) és az

SS-WG99A (mélysugárzóhoz) (4 db),

MHC-EC79, MHC-EC79T, MHC-EC69,

MHC-EC69T (8 db)

A kivitel és a műszaki adatok előzetes bejelentés nélkül megváltozhatnak.

- Készenléti teljesítményfelvétel: 0,5 W
- A nyomtatott áramköri lapok egy részében nem használtunk halogénezett égésgátló anyagokat.

## A lejátszható USB-eszközök

A készülék az alábbi jelzésekkel ellátott Sony USB-eszközöket tudja lejátszani. Más típusú USB-eszközöket a készülék nem tud lejátszani.

### Elfogadott Sony digitális zenelejátszók (a 2008. decemberi állapot szerint)

Terméknév	Típusnév
Walkman®	NWD-B103, NWD-B105, NWD-B103F, NWD-B105F
	NWZ-B133, NWZ-B135, NWZ-B133F, NWZ-B135F
	NWD-E023F, NWD-E025F
	NWZ-E435F, NWZ-E436, FNWZ-E438F
	NWZ-S515, NWZ-S516
	NWZ-S615F, NWZ-S616F, NWZ-S618F
	NWZ-S715F, NWZ-S716F, NWZ-S718F
	NWZ-S636F, NWZ-S638F, NWZ-S639F
	NWZ-S736F, NWZ-S738F, NWZ-S739F
	NWZ-A815, NWZ-A816, NWZ-A818
	NWZ-A726, NWZ-A728, NWZ-A729
	NWZ-A826, NWZ-A828, NWZ-A829



## Elfogadott Sony diktafonok (a 2008. decemberi állapot szerint)

Terméknév	Típusnév
Diktafon	ICD-SX57, ICD-SX67, ICD-SX77
	ICD-UX71, ICD-UX81, ICD-UX91
	ICD-SX68, ICD-SX78, ICD-SX88

## Elfogadott Sony USB-eszközök (a 2008. decemberi állapot szerint)

Terméknév	Típusnév
MICROVAULT	USM512JX, USM1GJX, USM2GJX, USM4GJX
	USM1GL, USM2GL, USM4GL, USM8GL, USM16GL
	USM1GLX, USM2GLX, USM4GLX, USM8GLX, USM16GLX

### Megjegyzések

- A készülék nem alkalmas az NTFS formátum olvasására.
- A készülék kizárólag a merevlemez első partícióján lévő adatokat tudja olvasni.
- Ne használjon a fentiekől eltérő USB-eszközöket. A működés még a listán szereplő eszközökkel sem garantált.
- A működés még a listán szereplő USB-eszközök esetén sem minden esetben garantált.
- Elképzelhető, hogy egyes USB-eszközök nem minden országban vásárolhatók meg.
- A fenti típusok formázásakor ügyeljen, hogy a készüléken végezze a formázást vagy a mellékelt formázó szoftvert alkalmazza.

### Megjegyzés a Walkman®-ról

Amikor a Walkman®-t csatlakoztatja a rendszerhez ügyeljen, hogy csak azután csatlakoztassa, miután a Walkman® kijelzőjéről eltűnt a „Creating Library” vagy „Creating Database” üzenet.







**Feleslegessé vált elektromos és elektronikus készülékek hulladékként való eltávolítása (Használható az Európai Unió és egyéb európai országok szelektív hulladékgyűjtési rendszereiben)**

*Ez a szimbólum a készüléken vagy a csomagolásán azt jelzi, hogy a terméket ne kezelje háztartási hulladékként. Kérjük, hogy az elektromos és elektronikai hulladék gyűjtésére kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A feleslegessé vált termékének helyes kezelésével segít megelőzni a környezet és az emberi egészség károsodását, mely bekövetkezhetne, ha nem követi a hulladékkezelés helyes módját. Az anyagok újrahasznosítása segít a természeti erőforrások megőrzésében. A termék újrahasznosítása érdekében további információért forduljon a lakhelyén az illetékesekhez, a helyi hulladékgyűjtő szolgáltatóhoz vagy ahhoz az üzlethez, ahol a terméket megvásárolta.*